



## Tingi and the cows

## Tingi et les vaches

## Tingi et les vaches / Tingi and the

globalstorybookbooks.net

# Global Storybooks

- Ingrid Schecter
- Ingrid Schecter
- Olivia Mahé, Translators without borders (fr)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

français / English en

2 11

Olivia Mahe, Translators without Borders

• Ingrid Schecter

Ingrid Schecter





Tingi vivait avec sa grand-mère.

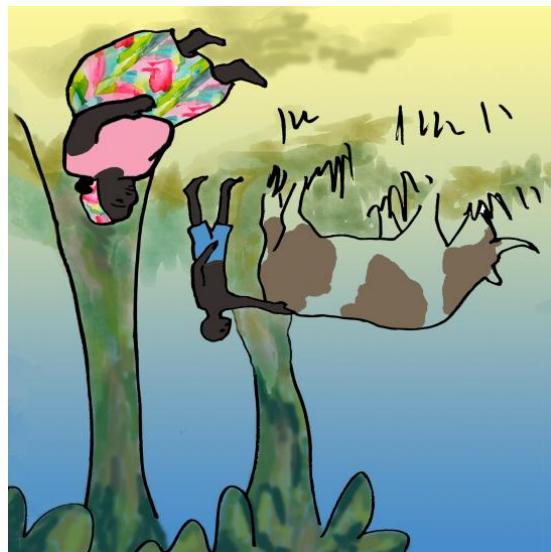
...

Tingi lived with his grandmother.

He used to look after the cows with her.

...

Il gardait les vaches avec elle.





Un jour, des soldats arrivèrent.

...

One day the soldiers came.

They crept home very quietly.

...

moindre bruit.

Ils revinrent chez eux sans faire le

They took the cows away.

...

Ils emmenèrent les vaches.





Tingi et sa grand-mère se sauverent et se cachèrent.

...

Tingi and his grandmother ran away and hid.



Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.

...

When it was safe, Tingi and his grandmother came out.

One of the soldiers put his foot right on  
him, but he kept quiet.

...

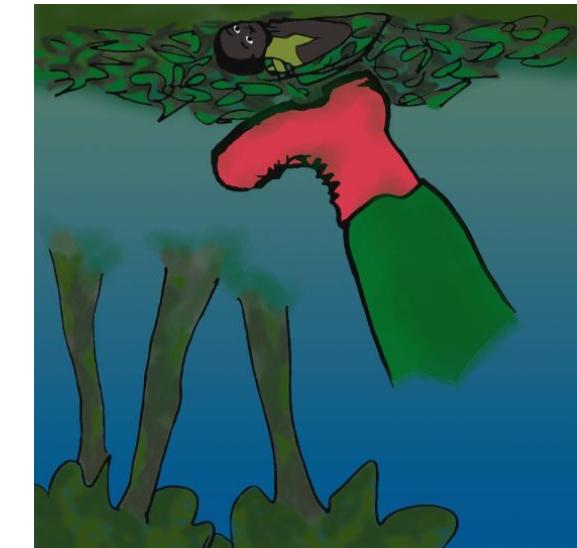
Un des soldats marcha sur Tingi, mais  
celui-ci ne réagit pas.

...

They hid in the bush until night.

...

Ils restèrent cachés dans des buissons  
jusqu'au soir.

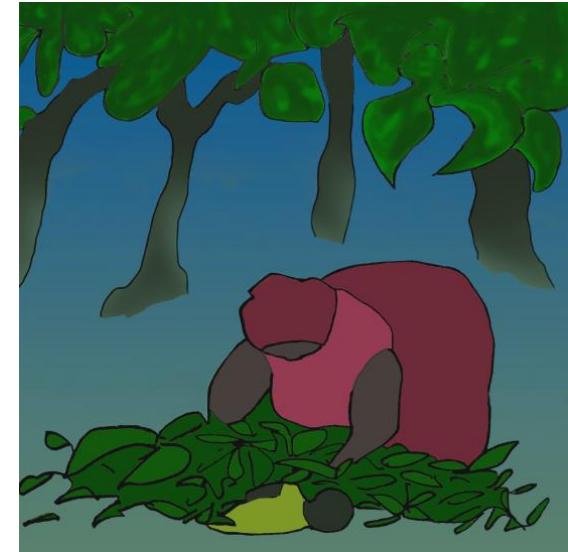




Puis les soldats revinrent.

...

Then the soldiers came back.



La grand-mère de Tingi recouvrît alors leurs corps de feuilles.

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.